

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 14 mai 2009.

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique de la Santé,
les Finances, le Budget et les Relations extérieures,
G. VANHENGEL

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique,
de la Santé et la Fonction publique,
B. CEREXHE

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes
et la Fonction publique,
P. SMET

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes,
les Finances, le Budget et les Relations extérieures,
Mme E. HUYTEBROECK

Notes

(1) Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune

Session ordinaire 2008-2009. — B-129/1 : Projet d'ordonnance. — B-129/2 : Rapport

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption : séance du jeudi 30 avril 2009.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 14 mei 2009.

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, Financiën,
Begroting en Externe Betrekkingen,
G. VANHENGEL

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid
en het Openbaar Ambt,
B. CEREXHE

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen
en het Openbaar Ambt,
P. SMET

Het Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen,
Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,
Mevr. HUYTEBROECK

Nota's

(1) Documenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

Gewone zitting 2008-2009. — B-129/1 : Ontwerp van ordonnantie. — B-129/2 : Verslag

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming : vergadering van donderdag 30 april 2009.

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2009 — 1814

[C - 2009/31269]

14 MAI 2009. — Ordonnance portant assentiment à l'Accord de coopération du 3 avril 2009 entre la Communauté française et la Région de Bruxelles-Capitale relatif au programme « Jeunes, Ecole, Emploi, tout un Programme », dit programme JEEP (1)

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. Assentiment est donné à l'accord de coopération du 3 avril 2009 entre la Communauté française et la Région de Bruxelles-Capitale relatif au programme « Jeunes, Ecole, Emploi, tout un Programme », dit programme JEEP.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 14 mai 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

C. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

B. CEREXHE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,

Mme E. HUYTEBROECK

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2009 — 1814

[C - 2009/31269]

14 MEI 2009. — Ordonnantie houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 3 april 2009 tussen de Franse Gemeenschap en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende het programma « Jeunes, Ecole, Emploi, tout un Programme », genaamd JEEP-programma (1)

Het Brussels Hoofdstedelijk Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. Instemming wordt betuigd met het samenwerkingsakkoord van 3 april 2009 tussen de Franse Gemeenschap en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende het programma « Jeunes, Ecole, Emploi, tout un Programme », genaamd JEEP-programma.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 14 mei 2009.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

C. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

B. CEREXHE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, en Openbare Werken,

P. SMET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,

Mevr. E. HUYTEBROECK

Note

(1) Documents du Parlement
Session ordinaire 2008-2009. — A-585/1 : Projet d'ordonnance. — A-585/2 : Rapport
Compte rendu intégral. — Discussion et adoption : séance du jeudi 30 avril 2009.

MINISTERE
 DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2009 — 1815 [C - 2009/31270]

14 MAI 2009. — Ordonnance visant à modifier l'article 13, § 3, alinéa 2 et l'article 14, alinéa 1^{er}, de l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement (1)

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. L'article 13, § 3, alinéa 2 du Code bruxellois du Logement est remplacé par ce qui suit :

« Il est adressé une copie de la mise en demeure au locataire et au bourgmestre de la commune où se trouve le logement. ».

Art. 3. L'article 14, alinéa 1^{er} du Code bruxellois du Logement est remplacé par ce qui suit :

« L'interdiction de continuer à mettre le logement en location ou de louer celui-ci ou de le faire occuper, qui est infligée dans les cas visés à l'article 13, § 1^{er}, alinéa 5 et § 3, alinéa 4, est notifiée au bailleur, au locataire éventuel ainsi qu'au CPAS et au bourgmestre de la commune où le logement se situe. Le bourgmestre veille à l'exécution de l'interdiction, après avoir, le cas échéant, examiné toutes les possibilités de relogement des personnes concernées, tel que prévu à l'alinéa 2 de l'article 17. ».

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 14 mai 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

C. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

B. CEREXHE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,
 Mme E. HUYTEBROECK

Notes

(1) Documents du Parlement
Session ordinaire 2008-2009. — A-507/1 : Projet d'ordonnance. — A-507/2 : Rapport
Compte rendu intégral. — Discussion et adoption : séance du jeudi 30 avril 2009.

Nota

(1) Documenten van het Parlement :
Gewone zitting 2008-2009. — A-585/1 : Ontwerp van ordonnantie. — A-585/2 : Verslag
Integraal verslag. — Bespreking en aanneming : vergadering van donderdag 30 april 2009.

MINISTERIE
 VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2009 — 1815 [C - 2009/31270]

14 MEI 2009. — Ordonnantie tot wijziging van artikel 13, § 3, tweede lid en artikel 14, eerste lid, van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode (1)

Het Brussels Hoofdstedelijk Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. Artikel 13, § 3, tweede lid van de Brusselse Huisvestingscode wordt als volgt vervangen :

« Er wordt een kopie van de aanmaning gestuurd aan de huurder en de burgemeester van de gemeente waar de woning zich bevindt. ».

Art. 3. Artikel 14, eerste lid van de Brusselse Huisvestingscode wordt als volgt vervangen :

« Het verbod om de woning nog verder te huur te stellen of te verhuren of te laten bewonen, dat wordt opgelegd in de gevallen bedoeld in artikel 13, § 1, vijfde lid, en § 3, vierde lid, wordt ter kennis gebracht van de verhuurder, de eventuele huurder alsook het OCMW en de burgemeester van de gemeente waar het goed is gelegen. De burgemeester ziet toe op de naleving van het verbod, nadat hij eventueel alle mogelijkheden om de betrokkenen elders te huisvesten, zoals bepaald in artikel 17, tweede lid, onderzocht heeft. ».

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 14 mei 2009.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

C. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

B. CEREXHE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, en Openbare Werken,

P. SMET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,
 Mevr. E. HUYTEBROECK

Nota's

(1) Documenten van het Parlement :
Gewone zitting 2008-2009. — A-507/1 : Ontwerp van ordonnantie. — A-507/2 : Verslag
Integraal verslag. — Bespreking en aanneming : vergadering van donderdag 30 april 2009.